

31996R1029

8.6.1996

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 137/1

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1029/96**

z dnia 7 czerwca 1996 r.

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1162/95 ustanawiające specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz zbóż i ryżu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1766/92 z dnia 30 czerwca 1992 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż<sup>(1)</sup>, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 923/96<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 9 ust. 2, art. 13 ust. 11 i art. 16 ust. 1,

**Artykuł 1**

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 1418/76 z dnia 21 czerwca 1976 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu<sup>(3)</sup>, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3072/95<sup>(4)</sup>, w szczególności jego art. 10 ust. 2, art. 14 ust. 16 i art. 17 ust. 11,

W rozporządzeniu (WE) nr 1162/95 wprowadza się następujące zmiany:

a także mając na uwadze, co następuje:

1) w art. 7:

rozporządzenie Komisji (WE) nr 1162/95<sup>(5)</sup>, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 285/96<sup>(6)</sup>, ustanawiające specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz zbóż i ryżu; art. 7 ust. 2a ogranicza ważność pozwoleń do 30 dni, gdy nie ma ustalonych refundacji; powinno być określone, że przepisy stosują się tylko tam, gdzie nie ma ani refundacji, ani podatku wywozowego;

a) ustęp 2a otrzymuje brzmienie:

„2a. W przypadkach, gdy nie ustalono refundacji lub podatku wywozowego, pozwolenia na wywóz produktów, określonych w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 i art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1418/76, są ważne przez 30 dni od dnia wydania, w rozumieniu art. 21 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88.”;

okres, przewidziany w art. 7 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1162/95, powinien być stosowany również wtedy, gdy podatek wywozowy jest ustalony; powinno być to wyszczególnione;

b) ustęp 4 otrzymuje brzmienie:

„4. W przypadku, szczególnego odniesienia do niniejszego ustępu wówczas, gdy ustalona jest refundacja wywozowa lub podatek wywozowy do produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 lit. a), b) i c) rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 i produktów wymienionych w art. 1 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (EWG) nr 1418/76, do wniosku o wydanie pozwolenia na wywóz powinna być dołączona kopia zamówienia. Zamówienie to powinno być sporządzone przez urzędowy organ kraju przeznaczenia lub przedsiębiorstwo posiadające swoją siedzibę w tym kraju i musi zawierać informację dotyczącą ilości i terminu dostawy nie przekraczającego terminu ważności pozwolenia. żadne zamówienie nie mogło wcześniej stanowić podstawy do wydawania pozwoleń na wywóz na podstawie niniejszego artykułu. Dane Państwo Członkowskie sprawdza czy wnioski o udzielenie pozwolenia spełniają warunki niniejszego ustępu i powiadamia Komisję w dniu ich wniesienia o ilości objętej przyjętymi wnioskami. Pozwolenia odnoszące się do tych wniosków są faktycznie wydawane dopiero trzeciego roboczego dnia od daty złożenia wniosku, pod warunkiem, że Komisja nie podjęła uprzednio specjalnych środków.”

zabezpieczenie 5 ECU na tonę, określone w art. 10 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1162/95, powinno być stosowane tylko do pozwoleń na wywóz bez refundacji i podatku wywozowego; powinno być to wyszczególnione;

dlatego rozporządzenie (WE) nr 1162/95 powinno zostać zmienione;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 181 z 1.7.1992, str. 21.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 126 z 24.5.1996, str. 37.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 166 z 25.6.1976, str. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 329 z 30.12.1995, str. 18.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 117 z 24.5.1995, str. 2.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 37 z 15.2.1996, str. 18.

Jeżeli wnioski o udzielenie pozwolenia na wywóz określone w akapicie pierwszym przekraczają ilości towarów, jakie mogą być przeznaczone na wywóz i podane w rozporządzeniu ustalającym daną refundację lub podatek, Komisja może ustalić w terminie dwóch dni roboczych od złożenia wniosku jednolitą procentową obniżkę ilości towarów. Wniosek o udzielenie pozwolenia może być wycofany w terminie dwóch dni roboczych od daty opublikowania procentowej obniżki.

Nie naruszając przepisów art. 9 rozporządzenia (EWG) nr 3719/88 prawa wynikające z pozwoleń nie podlegają przeniesieniu.

W przypadku niezrealizowania zamówienia przez importera, podmiot gospodarczy może dokonać wywozu do innego kraju przeznaczenia, ale stosując wyłącznie refundację wywozową lub podatek wywozowy obowiązujący w dniu, w którym został pierwotnie wniesiony wniosek o udzielenie pozwolenia na wywóz do »innych państw trzecich«. W przypadku, gdy w dniu złożenia pierwotnego wniosku o udzielenie pozwolenia nie obowiązuje żadna refundacja wywozowa lub podatek wywozowy w odniesieniu do »innych państw trzecich«, można przyjąć rozwiązanie *ad hoc* zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 23 rozporządzenia (EWG) nr 1766/92.”;

2) w art. 10 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) 1 ECU na tonę w przypadku pozwoleń na przywóz, do których nie stosuje się art. 10 ust. 4 tiret czwarte rozporządzenia (EWG) nr 1766/92 i produktów objętych rozporządzeniem (EWG) nr 1418/76 i 5 ECU na tonę w przypadku pozwoleń na wywóz, dla których w dniu złożenia wniosku nie ma wyznaczonej refundacji lub podatku wywozowego lub dla którego podatek wywozowy nie jest wyznaczony z góry; ”

3) w art. 13:

a) w ust. 1 lit. a) ii) tiret ostatnie otrzymuje brzmienie:

„ilość odpowiadającą każdemu kodowi rozbitą ze względu na miejsca przeznaczenia, w przypadku gdy refundacja lub podatek wywozowy jest zróżnicowany w zależności od miejsca przeznaczenia.”;

b) w ust. 1 lit. b) ii) otrzymuje brzmienie:

„ii) o ilościach, na jakie zostały wydane pozwolenia, które nie zostały wykorzystane oraz o refundacji lub podatku wywozowym według kodów”.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 czerwca 1996 r.

W imieniu Komisji  
Franz FISCHLER  
Członek Komisji